

ET455-01(*)

Declaration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載された通りです。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者であると（下記の名称が複数の場合）信じています。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

HYBRID ELECTRIC VEHICLE EMPLOYING PERMANENT

MAGNETIC TYPE DYNAMO-ELECTRIC MACHINE

上記発明の明細書（下記の欄で×印がついていない場合は、本書に添付）は、

The specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☐ __月__日に提出され、米国出願番号または特許協定条約国際出願番号を____とし、
(該当する場合) _____に訂正されました。

☐ was filed on
as United States Application Number or
PCT International Application Number
_____ and was amended on
_____ (if applicable).

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容を理解していることをここに表明します。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定義されるとおり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.



23911

PATENT TRADEMARK OFFICE

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条(a)-(d)項又は365条(b)項に基づき下記の、米国以外の国の少なくとも一カ国を指定している特許協力条約365(a)項に基づく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示している。

Prior Foreign Application(s)

外国での先行出願

2000-061890

(Number)
(番号)

Japan

(Country)
(国名)

2/March/2000

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

Priority Not Claimed

優先権主張なし



(Number)
(番号)

(Country)
(国名)

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)



私は、第35編米国法典119条(e)項に基づいて下記の米国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

私は、下記の米国法典第35編120条に基づいて下記の米国特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約365条(c)に基づき権利をここに主張します。また、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限り、その先行米国出願書提出日以降で本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、連邦規則法典第37編1条56項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT international application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT international application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of application.

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行なう表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じているところに基づき表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行えば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状： 私は下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。（弁理士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと）

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

Martin Fleit, Reg. No. 16,900; Herbert I. Cantor, Reg. No. 24,392; James F. McKeown, Reg. No. 25,406; Donald D. Evenson, Reg. No. 26,160; Joseph D. Evans, Reg. No. 26,269; Gary R. Edwards, Reg. No. 31,824; Jeffrey D. Sanok, Reg. No. 32,169; Richard R. Diefendorf, Reg. No. 32,390; and Paul A. Schnose, Reg. No. 39,361

書類送付先

Send Correspondence to:

Evenson, McKeown, Edwards & Lenehan P.L.L.C. Suite 700
1200 G St., N.W., Washington, D.C. 20005

直接電話連絡先：（氏名及び電話番号）

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

Telephone: (202)628-8800

Fax: (202)628-8844

唯一または第一発明者	Full name of sole or first inventor Yutaka MATSUNOBU
発明者の署名	Inventor's signature Yutaka Matsunobu
日付	Date 8/18/2000
住所	Residence Hitachinaka, Japan
国籍	Citizenship Japan
私書箱	Post Office Address c/o Hitachi, Ltd., Intellectual Property Group New Marunouchi Bldg. 5-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, Japan

(第二以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること)

(Supply similar information and signature for second and subsequent joint inventors.)

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

第二共同発明者	Full name of second joint inventor, if any Fumio TAJIMA
第二共同発明者の署名 日付	Second inventor's signature Date <i>Fumio Tajima</i> 8/18/2000
住所	Residence Juou, Japan
国籍	Citizenship Japan
私書箱	Post Office Address c/o Hitachi, Ltd., Intellectual Property Group New Marunouchi Bldg. 5-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, Japan
第三共同発明者	Full name of third joint inventor, if any Shouichi KAWAMATA
第三共同発明者の署名 日付	Third inventor's signature Date <i>Shouichi Kawamata</i> 8/18/2000
住所	Residence Hitachi, Japan
国籍	Citizenship Japan
私書箱	Post Office Address c/o Hitachi, Ltd., Intellectual Property Group New Marunouchi Bldg. 5-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, Japan
第四共同発明者	Full name of fourth joint inventor, if any Osamu KOIZUMI
第四共同発明者の署名 日付	Fourth inventor's signature Date <i>Osamu Koizumi</i> 8/21/2000
住所	Residence Ibaraki, Japan
国籍	Citizenship Japan
私書箱	Post Office Address c/o Hitachi, Ltd., Intellectual Property Group New Marunouchi Bldg. 5-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, Japan
第五共同発明者	Full name of fifth joint inventor, if any Sanshiro OBARA
第五共同発明者の署名 日付	Fifth inventor's signature Date <i>Sanshiro Obara</i> 8/22/2000
住所	Residence Tokai, Japan
国籍	Citizenship Japan
私書箱	Post Office Address c/o Hitachi, Ltd., Intellectual Property Group New Marunouchi Bldg. 5-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, Japan



UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
Patent and Trademark Office
ASSISTANT SECRETARY AND COMMISSIONER
OF PATENTS AND TRADEMARKS
Washington, D.C. 20231

MARCH 12, 2001

PTAS

EVENSON, MCKEOWN, EDWARDS & LENAHAH PLLC
GARY F. EDWARDS
1200 G STREET, N.W.
SUITE 700
WASHINGTON, D.C. 20005



101570117A

UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE
NOTICE OF RECORDATION OF ASSIGNMENT DOCUMENT

THE ENCLOSED DOCUMENT HAS BEEN RECORDED BY THE ASSIGNMENT DIVISION OF THE U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE. A COMPLETE MICROFILM COPY IS AVAILABLE AT THE ASSIGNMENT SEARCH ROOM ON THE REEL AND FRAME NUMBER REFERENCED BELOW.

PLEASE REVIEW ALL INFORMATION CONTAINED ON THIS NOTICE. THE INFORMATION CONTAINED ON THIS RECORDATION NOTICE REFLECTS THE DATA PRESENT IN THE PATENT AND TRADEMARK ASSIGNMENT SYSTEM. IF YOU SHOULD FIND ANY ERRORS OR HAVE QUESTIONS CONCERNING THIS NOTICE, YOU MAY CONTACT THE EMPLOYEE WHOSE NAME APPEARS ON THIS NOTICE AT 703-308-9723. PLEASE SEND REQUEST FOR CORRECTION TO: U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE, ASSIGNMENT DIVISION, BOX ASSIGNMENTS, CG-4, 1213 JEFFERSON DAVIS HWY, SUITE 320, WASHINGTON, D.C. 20231.

RECORDATION DATE: 12/20/2000

REEL/FRAME: 011381/0194
NUMBER OF PAGES: 2

BRIEF: ASSIGNMENT OF ASSIGNOR'S INTEREST (SEE DOCUMENT FOR DETAILS).

ASSIGNOR:

MATSUNOBU, YUTAKA

DOC DATE: 08/18/2000

ASSIGNOR:

TAJIMA, FUMIO

DOC DATE: 08/18/2000

ASSIGNOR:

KAWAMATA, SHOUICHI

DOC DATE: 08/18/2000

ASSIGNOR:

KOIZUMI, OSAMU

DOC DATE: 08/21/2000

ASSIGNOR:

OBARA, SANSHIRO

DOC DATE: 08/22/2000

ASSIGNEE:

HITACHI, LTD.
6, KANDA SURUGADAI 4-CHOME
CHIYODA-KU, TOKYO, JAPAN

011381/0194 PAGE 2

SERIAL NUMBER: 09654615

FILING DATE: 09/01/2000

ANTIONE ROYALL, EXAMINER

ASSIGNMENT DIVISION

OFFICE OF PUBLIC RECORDS

E5455-01A1

ASSIGNMENT
(譲渡証)

As a below named inventor, I hereby declare that:

IN CONSIDERATION of the sum of One Dollar (\$1.00) or the equivalent thereof, and other good and valuable consideration paid to me citizen of Japan by HITACHI, LTD., a corporation organized under the laws of Japan, located at 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan, receipt of which is hereby acknowledged I do hereby sell and assign to said HITACHI, LTD., its successors and assigns, all my right, title and interest, in and for the United States of America, in and to

HYBRID ELECTRIC VEHICLE EMPLOYING PERMANENT MAGNET TYPE
DYNAMO ELECTRIC MACHINE

invented by me (if only one is named below) or us (if plural inventors are named below) and described in the application for United States Letters Patent therefor, executed on even date herewith, and all United States Letters Patent which may be granted therefor, and all divisions, continuations and extensions thereof, the said interest being the entire ownership of the said Letters Patent when granted, to be held and enjoyed by said HITACHI, LTD., its successors, assigns or other legal representatives, to the full end of term for which said Letters Patent may be granted, as fully and entirely as the same would have been held and enjoyed by me or us if this assignment and sale had not been made;

And I hereby agree to sign and execute any further documents or instruments which may be necessary, lawful, and proper in the prosecution of the above-named application or in the preparation and prosecution of any continuing, continuation-in-part, substitute, divisional, renewal, reviewed or reissue applications or in any amendment, extension, or interference proceedings, or otherwise to secure the title thereto in said assignee;

And I do hereby authorize and request the Commissioner of Patents to issue said Letters Patent to said HITACHI, LTD.

Signed on the date(s) indicated aside signatures:

	INVENTOR(S) (発明者フルネームサイン)	Date Signed (署名日)
1)	<u>Yutaka Matsunobu</u> Yutaka MATSUNOBU	<u>8/18/2000</u>
2)	<u>Fumio Tajima</u> Fumio TAJIMA	<u>8/18/2000</u>
3)	<u>Shouichi Kawamata</u> Shouichi KAWAMATA	<u>8/18/2000</u>
4)	<u>Osamu Koizumi</u> Osamu KOIZUMI	<u>8/21/2000</u>
5)	<u>Sanshiro Obara</u> Sanshiro OBARA	<u>8/22/2000</u>
6)	_____	_____
7)	_____	_____
8)	_____	_____
9)	_____	_____
10)	_____	_____